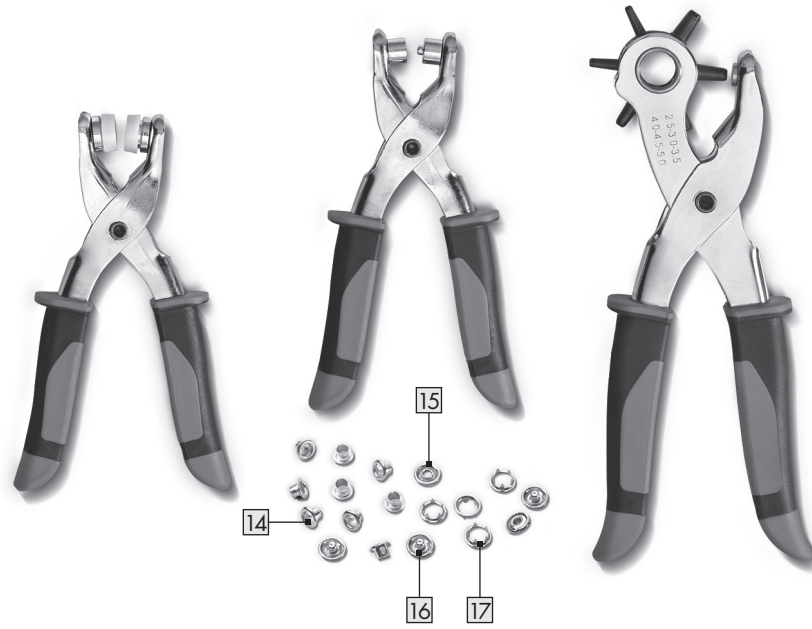




PUNCH PLIERS & EYELET PLIERS SET

- DK**

HULTANGSSÆT
Brugs- og sikkerhedsanvisninger
- FR BE**

PINCES PERFORATRICES
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
- NL BE**

OGEN- EN GATENTANG-SET
Bedienings- en veiligheidsinstructies
- DE AT CH**

LOCH- UND ÖSENZANGEN-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
- GB IE NI**

PUNCH PLIERS & EYELET PLIERS SET
Operation and safety notes

IAN 366202_2101

DK

● Service

- Opbevar produktet, betjeningsvejledningen og evt. tilbehør i den originale emballage. Således har du altid alle informationer og dele ved hånden.
- For at undgå transportskader, skal produktet pakkes sikkert eller den originale emballage anvendes.

Conmetall Meister produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Skulle der alligevel opstå en funktionsfejl, så bedes du venligst indsende produktet til vores serviceadresse. En kort beskrivelse af defekten forkorter fejlfindingen og reparationstiden. Under garantitiden bedes du vedlægge kvitteringen til produktet. Såfremt det ikke drejer sig om en garantireparation, så vil vi udstede en regning i forbindelse med reparationen til dig.

VIGTIGT! Vi henviser udtrykkeligt på, at vi iht. produktansvarsloven ikke skal stå inde for de gennem vores produkter opståede skader, såfremt disse blev forårsaget gennem uhensigtsmæssig reparation eller ved en udskiftning af ikke vores originale, henholdsvis af os tilladte dele.

Conmetall Meister GmbH
Kundeservice

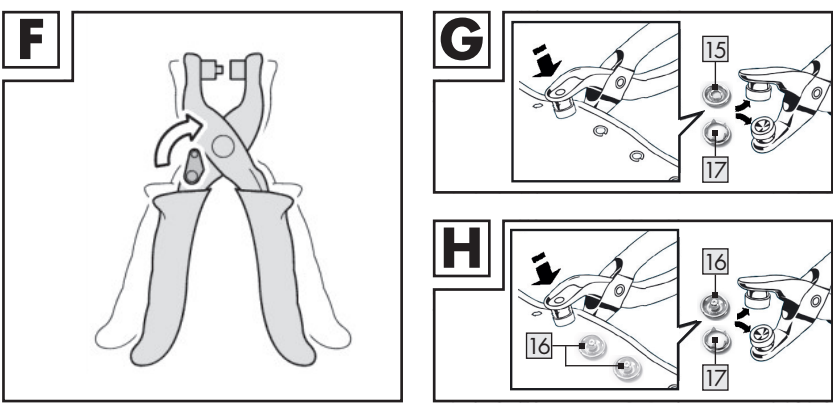
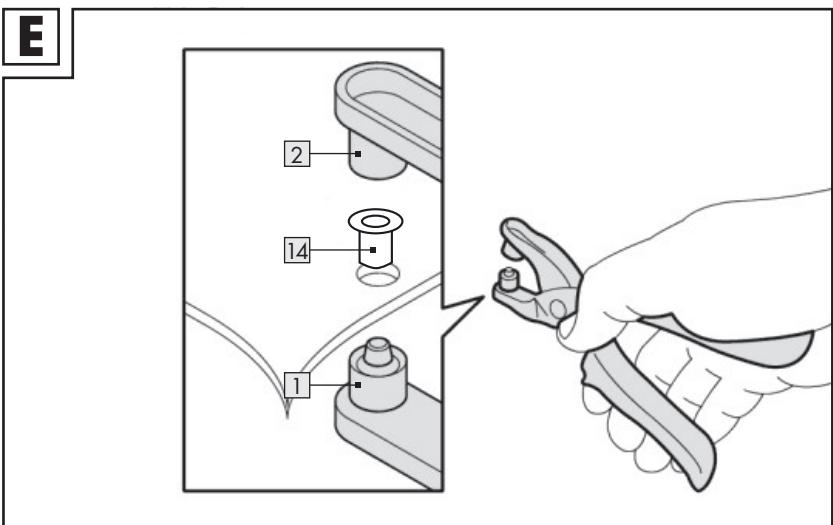
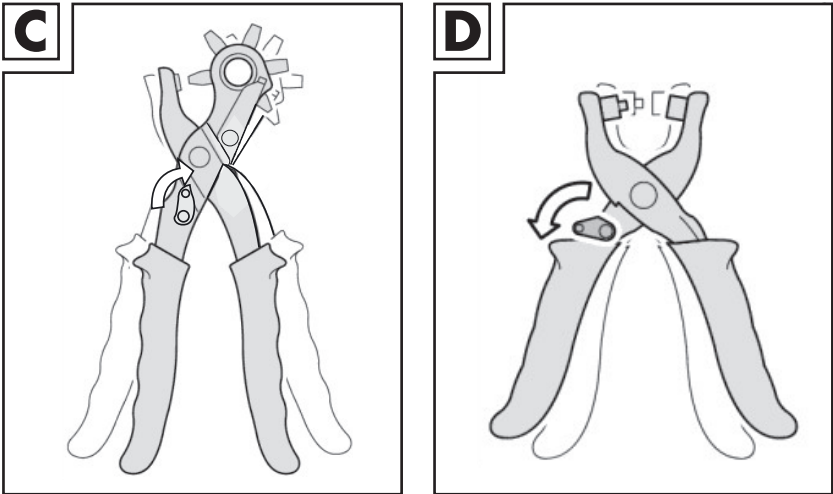
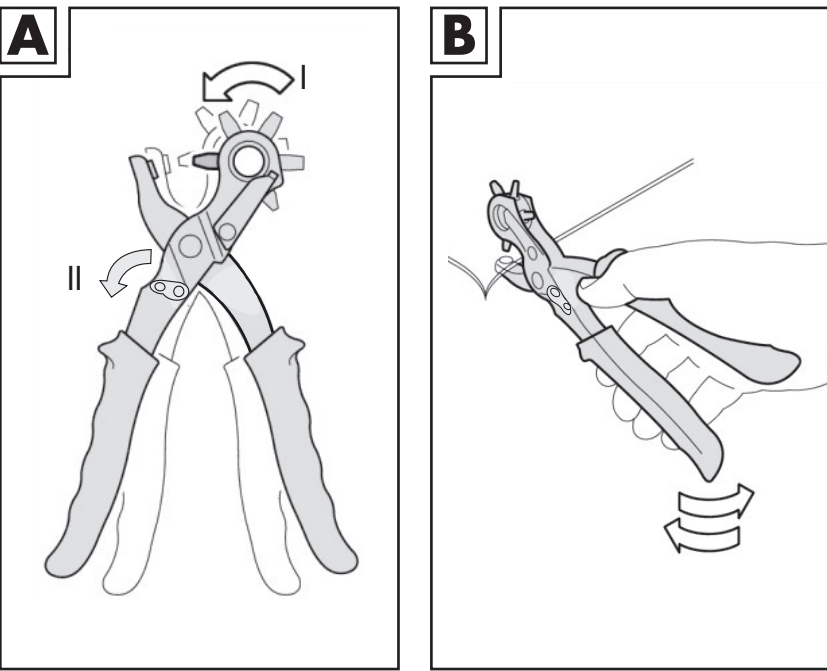
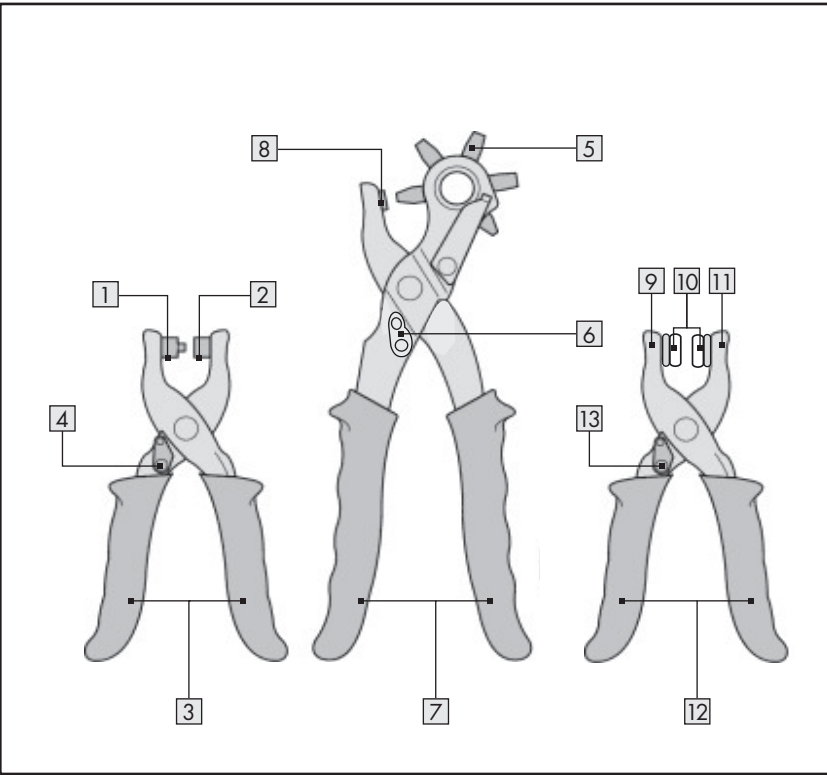
Oberkamper Straße 39
Varemodtagelse port 3
42349 Wuppertal
TYSKLAND
E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 366202_2101

Hold venligst købskvitteringen og artikelnummeret (fx IAN 123456_7890) klar som dokumentation af købet i forbindelse med alle forespørgsler.

● Bortskaffelse

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer. Produktet bortskaffes i henhold til de kommunale bestemmelser.



DK

● Caractéristiques techniques

Pince à œillets
Uniquement pour poser les œillets fournis d'un diamètre de 5,0mm environ

Pince perforatrice
Pour des perforations d'un diamètre de 2,5–5,0mm environ

Pince à boutons-pression
Uniquement pour poser les boutons-pression fournis d'un diamètre de 9 mm environ.

Œillets
Œillets métalliques, sans contre-pièce, diamètre de perforation de 5 mm environ

● Contenu de la livraison

- 1 pince à œillets
- 1 pince perforatrice
- 1 pince à boutons-pression
- 100 œillets
- 25 boutons-pression
- 1 mode d'emploi

⚠ Consignes de sécurité

- Tenez les pinces et les œillets hors de portée des enfants. Les enfants risquent de se blesser avec les pinces et d'avaler les œillets.
- Soyez toujours attentifs, faites attention à ce que vous faites et travaillez toujours raisonnablement. Ne pas utiliser les pinces si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un bref instant de distraction lors de l'usage des pinces peut causer des blessures sérieuses.
- Utilisez les pinces seulement, si elles sont en parfait état et non endommagées. Les pinces endommagées peuvent se rompre et causer des blessures si vous les utilisez.
- Tenez toujours la pince avec une seule main et toujours au niveau des poignées. Tenez l'autre main éloignée de la pince. Vous risquez de vous blesser en vous pinçant si vous vous trouvez à proximité du mécanisme à pince.

● Utilisation

● Perforer des trous

- Réglez le diamètre des trous voulu. Choisissez le plus grand diamètre des œillets fournis (5 mm) [voir fig. A I)].
- Conseil :** Pour les œillets destinés à un tissu à grandes mailles, choisissez un diamètre plus petit.

De anvendte piktogrammers legende	
	Læs anvisningerne!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!

Hultangssæt

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Hultangen er beregnet til stansning af huller i filt, læder, tekstiler, kunststoffolier og pap. Snøreringe-tangen er beregnet til at anbringe snøreringe i stansnings-hullerne. Trykknaptangen er beregnet til at anbringe trykknapper på tekstiler med max. 1 mm materialetykkelse. Enhver anden anvendelse gælder som ikke formålsbestemt! Følgerne af ikke formålsbestemt anvendelser er:

- personskader hos brugeren eller tilstedeværende personer
- materielle skader ved produktet, ved emnet eller ved genstande i nærheden af produktet
- tab af garanti-, erstatnings- eller forsikringskrav.

Tængerne er ikke beregnet til den erhvervsmæssige indsats.

● Beskrivelse af de enkelte dele

Snøreringe-tang	Trykknap-tang
1 Stempel	9 Stempel
2 Ambolt	10 Holdere af kunststof
3 Håndtag	11 Ambolt
4 Lås	12 Håndtag
	13 Lås
Hultang	Komponenter
5 Dorne	14 Øskner
6 Lås	15 Trykknaphalvdel, med rille
7 Håndtag	16 Trykknaphalvdel, med stift
8 Ambolt	17 Trykknaphalvdel, fortandet

● Tekniske data

Snøreringe-tang
Kun til anbringelse af de medleverede snøreringe med en diameter på ca. 5,0mm

Hultang
Til huller med en diameter på ca. 2,5–5,0mm

Trykknap-tang
Kun til anbringelse af de medleverede trykknapper med en diameter på ca. 9mm.

Snøreringe
Metalringe, uden modstykke, huldiameter ca. 5 mm

● Leverede dele

- 1 snøreringe-tang
- 1 hultang
- 1 trykknap-tang
- 100 snøreringe
- 25 trykknapper
- 1 betjeningsvejledning

⚠ Sikkerhedshenvisninger

- Tænger og snøreringe opbevares utilgængelige for børn. Børn kan komme til skade med tængerne og sluge snøreringene.
- Vær altid opmærksom, pas på, hvad du laver og gå med fornuft til værks. Undlad at bruge tængerne, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed ved benyttelse af tængerne kan føre til alvorlige kvæstelser.
- Brug kun tængerne, hvis de er funktionsdygtige og ubeskadigede. Beskadigede tænger kan ved brug brække og føre til skader.
- Hold altid kun tangen med en hånd og kun ved håndtagene. Hold den anden hånd på afstand af tangen. I nærheden af tangens mekanisme kan du pådrage dig kvæstelser.

● Anvendelse

● Stansning af huller

- Indstil den ønskede huldiameter. Vælg til de medleverede snøreringe den største diameter (5 mm) [se afbildning A I)].
- Tip:** til snøreringe i grovmasket materiale vælg en mindre diameter.

DK

● Réparer

Les pinces ne comportent pas de pièces réparables.

● Service après-vente

- Conservez le produit, la notice et éventuellement les pièces auxiliaires dans leur emballage d'origine. Ainsi, vous aurez toujours les informations et les pièces à portée de main.
- Pour éviter les dégâts causés par le transport, emballez le produit de manière sûre ou utilisez l'emballage d'origine.

Les produits Conmetall Meister sont soumis à des contrôles qualité rigoureux. Toutefois, en cas de dysfonctionnement, veuillez retourner le produit à notre adresse service après-vente. Une courte description du dysfonctionnement abrège la recherche de l'erreur et le temps de réparation. Veuillez, pendant la période de garantie, joindre votre bon d'achat au produit. S'il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les frais de réparation vous seront facturés.

IMPORTANT ! Nous attirons expressément votre attention sur le fait que, conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux, nous ne sommes pas responsables des dommages causés par nos produits s'ils sont dus à des réparations non conformes ou un remplacement par des pièces n'étant pas d'origine ou que nous n'avons pas délivrées.

Conmetall Meister GmbH
Service après-vente

Oberkamper Straße 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE
E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 366202_2101

Veuillez garder à disposition le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales. À la fin de sa durée de vie, débarrassez-vous de ce produit de la même façon que vos déchets courants.

● Stockage et entretien

- Stockez les pinces et les œillets dans un endroit propre et sec.
- Nettoyez les pinces à sec à l'aide d'un pinceau.
- Maintenez les parties mobiles maniables avec de l'huile pour machines.

- Afsikr og åbn hultangen (se afbildning A II).
- Bemærk:** afsikring og sikring er kun muligt i hovedets mellemposition.
- Stans hullet ved at presse tangen kraftigt sammen (se afbildning B).
- Tip:** ved elastisk materiale drej den sammenpressede tang fra side til side.
- Luk og sikr hultangen (se afbildning C).

● Anbringelse af snøreringe

- Tip:** øv håndteringen af snøreringe-tangen med et stykke der er tilovers.
- Afsikr og åbn snøreringe-tangen (se afbildning D).
 - Sæt snøreringen igennem det stansede hul. Sæt snøreringen centrisk på stempellet [1]. Pres snøreringe-tangen forsigtigt sammen (se afbildning E).
 - Kontroller resultat: snøreringen sidder rigtigt, hvis der på undersiden er en ensartet krave.
 - Luk og sikr snøreringe-tangen (se afbildning F).

● Anbringelse af trykknapper

VIGTIGT! De skal altid bruge en trykknop med takker og et modstykke med rille eller stift.

- Tip:** Øv håndteringen af trykknaptangen på et reststykke.
- Tip:** Brug plastholderne [10] til en nem indsætning af trykknaphalvdelen.
- Lås trykknaptangen op og åbn den.
 - Sæt den takkede halvdel [17] af trykknappen i stempellet [9]. Derved skal takkerne vende opad (se fig. G).
 - Sæt den halvdel af trykknappen med rillen [15] i ambolten [11]. Derved skal rillen vende nedad (se fig. G).
 - Læg det ønskede stykke stof mellem stempel [9] og ambolt [11].
 - Tryk derefter trykknaptangen sammen.
 - Gentag skridt 2
 - Sæt den halvdel af trykknappen med stiften [16] i ambolten [11]. Derved skal stiften vende opad (se fig. H).
 - Gentag skridt 4 og 5
 - Luk trykknaptangen og lås den.

● Opbevaring og pleje

- Opbevar tængerne og snøreringene et rent og tørt sted.
- Rengør tængerne løst med en pensel.
- Hold de bevægelige dele smidige med symaskineolie.

● Reparation

Tængerne indeholder ingen dele der kan repareres.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees a.u.b. de aanwijzingen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!

Ogen- en gatentang-set

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

De gatentang is bestemd voor het maken van gaten in vilt, leder, textiel, kunststof folies en karton. De oogjestang is bestemd voor het aanbrengen van ogen in geponste gaten. De drukknooptang is geschikt voor het aanbrengen van drukknoopen aan textiel met een maximum materiaaldikte van 1 mm. Elk ander gebruik is niet doelmatig! De gevolgen van niet doelmatig gebruik kunnen zijn:

- verwonding van de gebruiker of omstanders
- materiële schade aan het product, het werkstuk of aan voorwerpen in de omgeving van het product
- verlies van aanspraak op garantie, aansprakelijkheid en verzekering.

De tangen zijn niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

Oogjestang	Drukknooptang
1 Stempel	9 Stempel
2 Aambeeld	10 Kunststof houders
3 Handgrepen	11 Aambeeld
4 Vergrendeling	12 Handgrepen
	13 Vergrendeling

Hultang	Componenten
5 Pons	14 Ogen
6 Vergrendeling	15 Drukknoophelft, met groef
7 Handgrepen	16 Drukknoophelft, met pin
8 Aambeeld	17 Drukknoophelft, met punten

DK

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

NL/BE

● Technische gegevens

Oogjestang

Alleen voor het aanbrengen van de meegeleverde ogen met een diameter van ca. 5,0mm

Gatentang

Voor gaten met een diameter van ca. 2,5–5,0mm

Drukknooptang

Alleen voor het aanbrengen van de meegeleverde drukknoppen met een diameter van ca. 9mm.

Ogen

Metaalogen, zonder achterstuk, diameter van het gat ca. 5mm

● Omvang van de levering

- 1 oogjestang
- 1 gatentang
- 1 drukknooptang
- 100 ogen
- 25 drukknoppen
- 1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

- Houd de tangen en de ogen uit de buurt van kinderen. Kinderen kunnen zich verwonden aan de tangen en de ogen inslikken.
- Wees steeds aandachtig, let erop wat u doet en ga met overleg te werk. Gebruik de tangen niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de tangen kan tot letsel leiden.
- Gebruik de tangen alleen als ze zich in een feilloze toestand bevinden en onbeschadigd zijn. Beschadigde tangen kunnen tijdens het gebruik breken en letsel veroorzaken.
- Houd de tang altijd met slechts één hand vast en altijd alleen aan de handgrepen. Houd de andere hand uit de buurt van de tang. In de buurt van het tangmechanisme kunt u zich verwonden door beknelling.

● Gebruik

● Gaten ponsen

- Stel de gewenste diameter van het te ponsen gat in. Kies voor de meegeleverde ogen de grootste diameter (5mm) (zie afb. A I).
- Tipp:** voor ogen in grove stof kiest u voor een kleinere diameter.

- Ontgrendel en open de gatentang (zie afb. A II).
- Opmerking:** ontgrendelen en vergrendelen is alleen mogelijk met de kop in de tussenstand.
- Pons het gat door de tang krachtig samen te drukken (zie afb. B).
- Tipp:** bij elastisch materiaal draait u de samengedrukte tang heen en weer.
- Sluit en vergrendel de gatentang (zie afb. C).

● Ogen aanbrengen

- Tipp:** oefen in de omgang met de oogjestang op een afvalstukje.
- Ontgrendel en open de oogjestang (zie afb. D).
 - Steek het oogje door het geponste gat. Plaats het oogje in het midden op de stempel [1]. Knijp de oogjestang voorzichtig dicht (zie afb. E).
 - Controleer het resultaat: het oogje is correct aangebracht als de onderkant een gelijkmatige rand heeft gevormd.
 - Sluit en vergrendel de oogjestang (zie afb. F).

● Drukknoppen aanbrengen

BELANGRIJK! U heeft telkens een drukknoop met punten en een contrastuk met groef of pin nodig.

- Tipp:** oefen het gebruik van de drukknooptang op een reststuk.
- Tipp:** gebruik de kunststof houders [10] om de drukknoophelften gemakkelijker aan te brengen.
- Ontgrendel de drukknooptang en open deze.
 - Plaats de getande helft [17] van de drukknoop in de stempel [9]. De punten moeten daarbij naar boven wijzen (zie afb. G).
 - Plaats de helft van de drukknoop met de groef [15] in het aambeeld [11]. De groef moet daarbij naar boven wijzen (zie afb. G).
 - leg het gewenste stuk stof tussen stempel [9] en aambeeld [11].
 - Druk de drukknooptang vervolgens dicht.
 - Herhaal stap 2
 - Plaats de helft van de drukknoop met de pin [16] in het aambeeld [11]. De pin moeten daarbij naar boven wijzen (zie afb. H).
 - Herhaal de stappen 4 en 5
 - Sluit de drukknooptang en vergrendel deze.

● Opslag en onderhoud

- Bewaar de tangen en ogen op een schone en droge plek.
- Reinig de tangen droog met een kwast.
- Houd de beweeglijke delen soepel met naaimachine-olie.

● Repareren

De tangen bevatten geen te repareren onderdelen.

● Service

- Bewaar het product, de gebruiksaanwijzing en indien nodig het toebehoor in de originele verpakking. Zo heeft u alle informatie en onderdelen altijd binnen handbereik.
- Om transportbeschadigingen te vermijden, dient u het product veilig te verpakken of de originele verpakking te gebruiken.

Conmetall Meister-producten worden aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Mocht er toch een functionele storing optreden, kunt u het product aan ons service-adres opsturen. Een korte beschrijving van het defect verkort het zoeken naar de fout en de reparatieduur. Tijdens de garantieperiode dient u het aankoopbewijs met het product mee op te sturen. Voor zover het niet om een garantiereparatie gaat, zullen wij u de reparatiekosten in rekening brengen.

BELANGRIJK! Wij willen u er uitdrukkelijk op attent maken dat wij volgens de productaansprakelijkheidswet niet aansprakelijk zijn voor schade die wordt veroorzaakt door onze producten, voor zover deze door een onjuiste reparatie werden veroorzaakt of door het gebruik van niet-originele onderdelen of niet door ons toegestane onderdelen.

Conmetall Meister GmbH
Klantenservice

Oberkamper Straße 39
Goederenaanname Tor 3
42349 Wuppertal
DUITSLAND
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 366202_2101

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren. Het product kunt u aan het einde van zijn levensduur via het normale huisvuil afvoeren.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

Loch- und Ösenzangen-Set

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Lochzange ist zum Stanzen von Löchern in Filz, Leder, Textilien, Kunststofffolien und Pappe bestimmt. Die Ösenzange ist zum Anbringen von Ösen in Stanzlöcher bestimmt. Die Druckknopfzange ist zum Anbringen von Druckknöpfen an Textilien mit max. 1 mm Materialstärke geeignet. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig! Die Folgen bestimmungswidriger Verwendung können sein:

- Verletzung des Nutzers oder umstehender Personen
- Sachschäden am Produkt, am Werkstück oder an Gegenständen in der Umgebung des Produkts
- Verlust von Garantie-, Haftungs- und Versicherungsansprüchen.

Die Zangen sind nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

Ösenzange

- Stempel
- Amboss
- Handgriffe
- Verriegelung

Lochzange

- Locheisen
- Verriegelung
- Handgriffe
- Amboss

Druckknopfzange

- Stempel
- Kunststoffhalterungen
- Amboss
- Handgriffe
- Verriegelung

Komponenten

- Ösen
- Druckknopfhälfte, mit Nut
- Druckknopfhälfte, mit Pin
- Druckknopfhälfte, verzahnt

● Technische Daten

Ösenzange

Nur zum Anbringen der mitgelieferten Ösen mit Durchmesser ca. 5,0mm

Lochzange

Für Lochdurchmesser ca. 2,5–5,0mm

Druckknopfzange

Nur zum Anbringen der mitgelieferten Druckknöpfe mit Durchmesser ca. 9mm.

Ösen

Metallöse, ohne Gegenstück, Lochdurchmesser ca. 5mm

● Lieferumfang

- 1 Ösenzange
- 1 Lochzange
- 1 Druckknopfzange
- 100 Ösen
- 25 Druckknöpfe
- 1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Halten Sie die Zangen und die Ösen von Kindern fern. Kinder können sich mit den Zangen verletzen und die Ösen verschlucken.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie die Zangen nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Zangen kann zu Verletzungen führen.
- Benutzen Sie die Zangen nur, wenn sie einwandfrei beschaffen und unbeschädigt sind. Beschädigte Zangen können bei Benutzung brechen und zu Verletzungen führen.
- Halten Sie die Zange immer nur mit einer Hand und immer nur an den Handgriffen. Halten Sie die andere Hand von der Zange fern. In der Nähe des Zangenmechanismus können Sie sich Quetschverletzungen zufügen.

● Verwendung

● Löcher stanzen

- Stellen Sie den gewünschten Lochdurchmesser ein. Wählen Sie für die mitgelieferten Ösen den größten Durchmesser (5mm) (s. Abb. A I).
- Tipp:** Für Ösen in grobmасhigem Gewebe wählen Sie einen kleineren Durchmesser.

● Service

- Store the product, instructions for use and, if applicable, accessories in their original packaging. This will ensure all information and parts are always close at hand.
- Securely pack the product or use the original packaging to prevent transport damage.

Conmetall Meister products are submitted to strict quality control. If a malfunction occurs, however, please send the product to our service address. A brief description of the defect will speed up troubleshooting and repairs. Please include the sales receipt with the product during the warranty period. If the repair is not covered by warranty, we will invoice you for the repair.

IMPORTANT! We expressly state that according to the Product Liability Act, we are not liable for damages caused by our products, if these were caused by improper repair, or if parts were replaced not using our original parts or parts approved by us.

Conmetall Meister GmbH
Customer service

Oberkamper Straße 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
GERMANY
Email: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 366202_2101

Please have your receipt and item number (e.g IAN 123456_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities. Please dispose of this product at the end of its useful life in the residual waste.

- Entriegeln und öffnen Sie die Lochzange (s. Abb. A II).
- Hinweis:** Entriegeln und Verriegeln nur mit Zwischenstellung des Kopfs möglich.
- Stanzen Sie das Loch durch kräftiges Zusammendrücken der Zange (s. Abb. B).
- Tipp:** Bei elastischem Material drehen Sie die zusammengedrückte Zange hin und her.
- Schließen und verriegeln Sie die Lochzange (s. Abb. C).

● Ösen anbringen

- Tipp:** Üben Sie den Umgang mit der Ösenzange an einem Abfallstück.
- Entriegeln und öffnen Sie die Ösenzange (s. Abb. D).
 - Stecken Sie die Öse durch das Stanzloch. Setzen Sie die Öse zentrisch auf den Stempel [1]. Drücken Sie die Ösenzange vorsichtig zusammen (s. Abb. E).
 - Prüfen Sie das Ergebnis: Die Öse ist richtig angebracht, wenn sich an der Unterseite ein gleichmäßiger Bördelrand gebildet hat.
 - Schließen und verriegeln Sie die Ösenzange (s. Abb. F).

● Druckknöpfe anbringen

WICHTIG! Sie benötigen immer je einen Druckknopf mit Zacken und ein Gegenstück mit Nut oder Pin.

- Tipp:** Üben Sie den Umgang mit der Druckknopfzange an einem Reststück.
- Tipp:** Nutzen Sie die Kunststoffhalterungen [10] für ein einfacheres Einsetzen der Druckknopfhälften.
- Entriegeln und öffnen Sie die Druckknopfzange.
 - Setzen Sie die zackige Hälfte [17] des Druckknops in den Stempel [9]. Die Zacken müssen dabei nach oben zeigen (s. Abb. G).
 - Setzen Sie die Hälfte des Druckknops mit der Nut [15] in den Amboss [11]. Die Nut muss dabei nach unten zeigen (s. Abb. G).
 - Legen Sie das gewünschte Stück Stoff zwischen Stempel [9] und Amboss [11].
 - Drücken Sie anschließend die Druckknopfzange zusammen.
 - Wiederholen Sie Schritt 2
 - Setzen Sie die Hälfte des Druckknops mit dem Pin [16] in den Amboss [11]. Der Pin muss dabei nach oben zeigen (s. Abb. H).
 - Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5
 - Schließen und verriegeln Sie die Druckknopfzange.

● Lagerung und Pflege

- Lagern Sie die Zangen und Ösen sauber und trocken.
- Reinigen Sie die Zangen trocken mit einem Pinsel.
- Halten Sie die beweglichen Teile mit Nähmaschinenöl leichtgängig.

● Reparieren

Die Zangen enthalten keine reparablen Teile.

● Service

NL/BE

NL/BE

NL/BE

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

List of pictograms used	
	Read the instructions!
	Observe the warnings and safety instructions!

Conmetall Meister-Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Produkt bitte an unsere Service-Anschrift. Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und Reparaturzeit. Während der Garantiezeit legen Sie dem Produkt bitte den Kaufbeleg bei. Sofern es sich um keine Garantiereparatur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen.

WICHTIG! Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Produkte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originalteile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden.

Conmetall Meister GmbH
Kundenservice

Oberkamper Straße 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND
E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 366202_2101

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Produkt entsorgen Sie nach seiner Lebensdauer im Restmüll.

Punch pliers & eyelet pliers set

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The punch pliers are intended for punching holes in felt, leather, textile, plastic film, and cardboard. The rivet pliers are intended for attaching rivets in punched holes. The snap pliers are suitable for attaching press studs to textiles with max. 1 mm material thickness. Any other use is improper! Consequences of improper use can be:

- Injury to the user or persons nearby
- Damage to the product, the work piece or objects near the product
- Warranty, liability or insurance entitlements being voided.

The pliers are not intended for commercial use.

● Parts description

Rivet pliers

- Rivet tip
- Anvil
- Handles
- Latch

Punch pliers

- Punch
- Latch
- Handles
- Anvil

Snap pliers

- Rivet tip
- Plastic holders
- Anvil
- Handles
- Latch

Components

- Eyes
- Press stud half, with groove
- Press stud half, with pin
- Press stud half, with teeth

● Technical data

Rivet pliers

Only for attaching the included rivets which are approx. 5.0mm in diameter

Punch pliers

For hole diameters approx. 2.5–5.0mm

Snap pliers

Only for attaching the included press studs which are approx. 9mm in diameter.

Rivets

Metal rivet, without counter piece, hole diameter approx. 5mm

● Delivery contents

- 1 Rivet pliers
- 1 Punch pliers
- 1 Snap pliers
- 100 Rivets
- 25 Press studs
- 1 Instructions for use

Safety instructions

- Keep the pliers and rivets away from children. Children could be hurt by the pliers and swallow the rivets.
- Remain alert at all times, pay attention to what you are doing and use common sense in your work. Do not use the pliers when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. One moment of carelessness when using the pliers can result in injuries.
- Only use the pliers in flawless condition and undamaged. Damaged pliers can break during use and result in injuries.
- Only hold the pliers with one hand, and only by the handles. Keep the other hand away from the pliers. You could pinch yourself near the pliers mechanism.

● Use

● Punching holes

- Set the desired hole diameter. Use the largest diameter (5mm) for the rivets included (see Fig. A I).
- Tipp:** Select a smaller diameter to attach rivets to wide-meshed fabric.
- Unlock and open the punch pliers (see Fig. A II).
- Note:** Only unlocks and locks with the intermediate head position.

● Repairs

The pliers have no repairable parts.

DE/AT/CH

GB/IE/Nl

GB/IE/Nl

GB/IE/Nl

GB/IE/Nl